II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/2124

av den 2 december 2021

om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ([1]), särskilt artikel 8a.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

(1) Den 18 maj 2006 antog rådet förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland.

(2) Den 21 och 22 oktober 2021 antog Europeiska rådet slutsatser i vilka det förklarade att det inte kommer att acceptera några försök från tredjeländers sida att utnyttja migranter för politiska syften, fördömde alla hybridattacker vid unionens gränser och bekräftade att det kommer att agera i enlighet därmed. Det betonade att unionen även i fortsättningen kommer att motarbeta de pågående hybridattackerna från den belarusiska regimen, inbegripet genom att snarast och i överensstämmelse med sin successiva strategi anta ytterligare restriktiva åtgärder mot personer och juridiska enheter.

(3) Genom sitt beslut (Gusp) 2021/1990 ([2]) av den 15 november 2021 ändrade rådet kriterierna för uppförande på förteckningen i sitt beslut 2012/642/Gusp ([3]) för att möjliggöra tillämpning av riktade restriktiva åtgärder mot fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som organiserar eller bidrar till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser eller överföring av förbjudna varor och illegal överföring av varor som omfattas av restriktioner, inklusive farliga varor, till en medlemsstats territorium.

(4) Med hänsyn till den allvarliga situationen i Belarus bör 17 personer och 11 enheter läggas till i förteckningen över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga I till förordning (EG) nr 765/2006.

(5) Bilaga I till förordning (EG) nr 765/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

([1]) EUT L 134, 20.5.2006, s. 1.

([2]) Rådets beslut (Gusp) 2021/1990 av den 15 november 2021 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Vitryssland (EUT L 405, 16.11.2021, s. 10).

([3]) Rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 285, 17.10.2012, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2021.

På rådets vägnar
J. VRTOVEC
Ordförande

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Följande fysiska personer ska läggas till i tabell ”A. Fysiska personer som avses i artikel 2.1”:

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
”167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU (Ihar Anatoljevitj KRUTJKOU) Igor Anatolevich KRIUCHKOV (Igor Anatoljevitj KRJUTJKOV)	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	Chef för den särskilda tjänsten för aktiva åtgärder (ASAM) vid den statliga gränskommitténs specialstyrkor Födelsedatum: 13.4.1976 Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3130476M077PB6	I sin ställning som chef för den särskilda tjänsten för aktiva åtgärder (ASAM) vid den statliga gränskommitténs specialstyrkor är Ihar Krutjkou ansvarig för agerandet av styrkor under hans befäl, som deltar i den fysiska transporten av migranter inom Belarus till gränsen mellan Belarus och unionsmedlemsstater. ASAM tar betalt av de transporterade migranterna för gränspassagen. Dessa åtgärder genomförs som en del av operationen ’Gate’. Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO (Anatol Pjatrovitj LAPO/LAPPO) Anatoliy Petrovich LAPPO (Anatolij Petrovitj LAPPO)	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолии Петрович ЛАППО	Generallöjtnant, ordförande i Republiken Belarus statliga gränskommitté (utnämnd den 29 december 2016), statlig chefsdelegat för gränsfrågor Födelsedatum: 24.5.1963 Födelseort: Kulakovka (Kulakouka), Mogilev Region/ Oblast (länet Mahiljou), f.d. Sovjetunionen (numera Belarus) Kön: man Nationalitet: belarusisk Passnummer: MP4098888 Personligt id-nummer: 3240563K033PB5	I sin ställning som ordförande i den statliga gränskommittén är Anatol Lapo ansvarig för agerandet av gränskontrollorgan under hans befäl vilkas gränsbevakningstjänstemän har dokumenterats instruera, ge vägledning för eller tvinga migranter till olagliga passager av gränsen mellan Belarus och unionsmedlemsstater, och vilkas avsiktliga underlåtenhet att utföra sina uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera den gränsen. Han är därför ansvarig för att organisera verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU (Kanstantsin Henadzevitj MOLASTAU)	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ	Överste, chef för gränsgruppen i Hrodna (utnämnd den 1 oktober 2014), militärenhet 2141, statlig delegat för gränsfrågor Födelsedatum: 30.5.1970	I sin ställning som chef för gränsgruppen i Hrodna är Kanstantsin Molastau ansvarig för agerandet av gränsbevakningstjänstemän under hans befäl. Gränsgruppen i Hrodnas avsiktliga underlåtenhet att utföra sina uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera gränsen till unionsmedlemsstater.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
	Konstantin Gennadevich MOLOSTOV (Konstantin Gennadjevitj MOLOSTOV)	Канстанцін Генадзьевіч МОЛОСТАЎ Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Födelseort: Krasnoarmeysk (Krasnoarmejsk), Saratov Region (länet Saratov), Ryssland Kön: man Nationalitet: belarusisk Passnummer: KH2479999 Personligt id-nummer: 3300570K025PB3	Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA (Pavel Mikalajevitj CHARTJANKA) Pavel Nikolaevich KHARCHENKO (Pavel Nikolajevitj CHARTJENKO)	Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	Chef för gränsavdelningen i Polatsk Födelsedatum: 29.3.1981 Födelseort: Chita (Tjita), f.d. Sovjetunionen (numera Ryssland) Kön: man Nationalitet: belarusisk	I sin ställning som chef för gränsavdelningen i Polatsk är Pavel Chartjanka ansvarig för agerandet av gränsbevakningstjänstemän under hans befäl. Gränsavdelningen i Polatsks avsiktliga underlåtenhet att utföra sina uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera gränsen till unionsmedlemsstater. Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK (Ihar Mikalajevitj HUTNIK) Igor Nikolaevich GUTNIK (Igor Nikolajevitj GUTNIK)	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Игорь Николаевич ГУТНИК	Chef för gränsgruppen i Brest, överste Födelsedatum: 17.12.1974 Födelseort: byn Zabolotye (Zabalatstse), Smolevichi District (distriktet Smaljavitjy), Minsk Region/Oblast (länet Minsk), f.d. Sovjetunionen (numera Belarus) Adress: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus Kön: man Nationalitet: belarusisk Passnummer: BM1962867	I sin ställning som chef för gränsgruppen i Brest är Ihar Hutnik, som 2018 blev ledamot av regionalfullmäktige i länet Brest som en av de Lukasjenkalojala kandidaterna, ansvarig för agerandet av gränsbevakningstjänstemän under hans befäl. Gränsgruppen i Brests avsiktliga underlåtenhet att utföra sina uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera gränsen till unionsmedlemsstater. Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK (Aljaksandr Barysavitj DAVIDZIUK)	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК	Överste, chef för gränsavdelningen i Lida, militärenhet 1234 (utnämnd den 27 september 2016), statlig representant för gränsfrågor	I sin ställning som chef för gränsavdelningen i Lida är Aljaksandr Davidziuk ansvarig för agerandet av gränsbevakningstjänstemän under hans befäl. Gränsavdelningen i Lidas avsiktliga underlåtenhet att utföra sina	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
	Aleksandr Borisovich DAVIDIUK (Aleksandr Borisovitj DAVIDJUK)	Александр Борисович ДАВИДЮК	Ledamot av Lidas distriktsfullmäktige vid dess 28:e sammankallande (tillträdde denna post den 2 februari 2018) Födelsedatum: 4.5.1973 Födelseort: Novograd-Volynsky (Novohrad-Volynskyj), Zhytomyr region (länet Zjytomyr), f. d. Sovjetunionen (numera Ukraina) Kön: man Nationalitet: belarusisk Passnummer: KH2613034 Personligt id-nummer: 3040573E050PB7	uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera gränsen till unionsmedlemsstater. Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS (Maksim Viktaravitj BUTRANETS) Maxim Viktorovich BUTRANETS (Maksim Viktorovitj BUTRANETS)	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Chef för gränsgruppen i Smarhon, militärenhet 2044 (utnämnd i mars 2018), statlig delegat för gränsfrågor Födelsedatum: 12.12.1978 Födelseort: Sverdlovsk, f.d. Sovjetunionen (numera Ryssland) Kön: man Nationalitet: belarusisk	I sin ställning som chef för gränsgruppen i Smarhon är Maksim Butranets ansvarig för agerandet av gränsbevakningstjänstemän under hans befäl. Gränsgruppen i Smarhons avsiktliga underlåtenhet att utföra sina uppgifter på ett korrekt sätt underlättar migranternas försök att passera gränsen till unionsmedlemsstater. Maksim Butranets har också uppgett att antalet migranter vid gränsen mellan Belarus och Litauen låg kvar på den vanliga nivån, trots den betydande ökning som observerats på den litauiska sidan. Han bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ (Anatol Anatoljevitj HLAZ) Anatoliy Anatolyevich GLAZ (Anatolij Anatoljevitj GLAZ)	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолий Анатольевич ГЛАЗ	Chef för avdelningen för information och digital diplomati vid Belarus utrikesministerium (talesperson) Födelsedatum: 31.7.1982 Kön: man	Anatol Hlaz har varit chef för avdelningen för information och digital diplomati och talesperson för Belarus utrikesministerium sedan den 11 juni 2018. I denna befattning har han gjort ett antal offentliga uttalanden som gett stöd till Lukasjenkaregimens politik och dess senaste försök att underlätta olagliga passager av unionsmedlemsstaters yttre gränser. Han har även offentligt försvarat den utan ordentlig motivering genomförda	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
			Nationalitet: belarusisk	tvångslandningen av passagerarflyget FR4978 på Minsks flygplats den 23 maj 2021. Detta politiskt motiverade beslut syftade till att gripa och frihetsberöva den oppositionella journalisten Raman Pratasevitj och Sofja Sapega och är en form av förtryck av det civila samhället och den demokratiska oppositionen i Belarus. Han stöder därmed Lukasjenkaregimen.	
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU (Siarhej Aljaksandravitj JEPICHAU) Sergei Aleksandrovich EPIKHOV (Sergej Aleksandrovitj JEPICHOV)	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	Domare vid regiondomstolen i Minsk Födelsedatum: 16.5.1966 Adress: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus; 59 L. Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Belarus Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3160566B046PB4	I sin ställning som domare vid regiondomstolen i Minsk är Siarhej Jepichau ansvarig för politiskt motiverade domar mot oppositionsledare och aktivister, i synnerhet domarna mot Maryja Kalesnikava och Maksim Znak, som av människorättsorganisationer anses vara politiska fångar. Vid rättegångar som genomfördes under hans överinseende rapporterades kränkningar av rätten till försvar och rätten till en rättvis rättegång. Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI (Ihar Vjatjaslavavitj LJUBAVITSKI) Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI (Igor Vjatjeslavovitj LJUBOVITSKI)	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	Domare i Republiken Belarus högsta domstol Födelsedatum: 21.7.1983 Adress: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3210783C002PB2	I sin ställning som domare i Republiken Belarus högsta domstol är Ihar Ljubavitski ansvarig för politiskt motiverade domar mot oppositionsledare, aktivister och journalister, i synnerhet domen mot den oppositionella presidentkandidaten Viktar Babaryka, som av människorättsorganisationer anses vara en politisk fånge. Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL (Siarhej Siarhejevitj HIRHEL) Sergei Sergeevich GIRGEL (Sergej Sergejevitj GIRGEL)	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	Högre åklagare vid avdelningen för allmänna åtal vid riksåklagarämbetet Födelsedatum: 16.6.1978 Adress: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3160678H018PB5	I sin ställning som högre åklagare vid avdelningen för allmänna åtal vid riksåklagarämbetet har Siarhej Hirhel företrätt Lukasjenkaregimen i politiskt motiverade mål mot oppositionsledare och medlemmar av det civila samhället. Han har i synnerhet åtalat den oppositionella presidentkandidaten Viktar Babaryka, som av människorättsorganisationer anses vara en politisk fånge. Siarhej Hirhel har gång på gång yrkat att domaren ska utdöma långa fängelsestraff. Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK (Valjantsina Henadzieuna KULIK) Valentina Gennadevna KULIK (Valentina Gennadjevna KULIK)	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	Domare i Republiken Belarus högsta domstol Födelsedatum: 15.1.1960 Adress: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus Kön: kvinna Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 4150160A119PB2	I sin ställning som domare i Republiken Belarus högsta domstol är Valjantsina Kulik ansvarig för politiskt motiverade beslut mot aktivister och oppositionsledare. Hon har framför allt avvisat Viktar Babarykas begäran om att inleda ett tvistemål grundat på hans klagomål mot den centrala valkommissionens beslut att avvisa hans begäran om registrering som presidentkandidat. Hon är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK (Andrej Andrejevitj PRAKAPUK) Andrey Andreevich PROKOPUK (Andrej Andrejevitj PROKOPUK)	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Biträdande direktör för avdelningen för finansiella utredningar vid Republiken Belarus kommitté för statlig kontroll Överste vid finanspolisen Födelsedatum: 22.7.1973 Födelseort: Kobrin (Kobryn), Brest region (regionen Brest), Belarus Adress: Senitsky St., Priluki, Belarus; 22 Mira St., apt. 88, Priluki, regionen Minsk, Belarus	I sin ställning som biträdande direktör för avdelningen för finansiella utredningar vid Republiken Belarus kommitté för statlig kontroll är Andrej Prakapuk ansvarig för den avdelningens politiskt motiverade kampanjer mot journalister och oberoende belarusiska mediekanaler. Han har personligen godkänt ett beslut om husrannsakan i den oberoende mediekanalen tut.by:s lokaler, har inlett ett mål mot tut.by och de journalister som är anställda av tut.by samt har blockerat tut.by:s webbplats.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
			Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3220773C061PB1	Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen samt för ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen.	
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU (Ihar Anatoljevitj MARSJALAU) Igor Anatolevich MARSHALOV (Igor Anatoljevitj MARSJALOV)	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	Vice ordförande för kommittén för statlig kontroll, direktör för avdelningen för finansiella utredningar vid kommittén för statlig kontroll Generalmajor vid finanspolisen Födelsedatum: 12.1.1972 Födelseort: Shkolv (Sjklou), Mogilev Region/Oblast (länet Mahiljou), f.d. Sovjetunionen (numera Belarus) Adress: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Kön: man Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 3120172H018PB4	Ihar Marsjalau är vice ordförande i Belarus kommitté för statlig kontroll och direktör för avdelningen för finansiella utredningar vid kommittén för statlig kontroll. I den ställningen är han ansvarig för att ha inlett det politiskt motiverade målet om skatteundandragande mot mediekanalen tut.by, som påstås grunda sig på artikel 243 i Republiken Belarus strafflag, som utgör ett hot mot mediernas frihet i Belarus. Han är också ansvarig för de husrannsakningar som i maj 2021 genomfördes på tut.by:s kontor i Minsk, på regionala kontor och i flera tut.by-anställdas hem. Han är också ansvarig för frihetsberövandet av medlemmar av Press Club Belarus i december 2020, för husrannsakan och beslagtagande av föremål på Office for the Rights of Persons with Disabilities, inklusive de våldsamma förhören av Aleh Hrableuski och Siarhej Drazdouski i januari 2021, för frihetsberövandet av och anklagelserna om skatteundandragande mot Lilija Ulasava, medlem av samordningsrådet, samt för husrannsakningar och frihetsberövanden som drabbat anställda vid programvaruföretaget PandaDoc, som under september 2021 drev initiativet 'Protect Belarus'. Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen samt för ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA (Hanna Michajlauna SAKALOUSKAJA) Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA (Anna Michajlovna SOKOLOVSKAJA)	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	Domare i högsta domstolens domarkollegium för civilrättsliga mål Födelsedatum: 18.9.1955 Adress: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus Kön: kvinna Nationalitet: belarusisk Personligt id-nummer: 4180955A015P80	I sin ställning som domare i Republiken Belarus högsta domstol är Hanna Sakalouskaja ansvarig för det politiskt motiverade beslutet att avveckla Belarus PEN Centre – en belarusisk civilsamhällesorganisation. Hon är också ansvarig för ett politiskt motiverat beslut som ledde till avvecklingen av Belarus Helsingforskommitté (BHC), sedan hon den 2 september 2021 avfärdade ett klagomål från BHC om den varning som Belarus justitieministerium riktat mot BHC. Hon är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021
182.	Marat Siarheevich MARKAU (Marat Siarhejevitj MARKAU) Marat Sergeevich MARKOV (Marat Sergejevitj MARKOV)	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	Ordförande för styrelsen för den statskontrollerade tv-kanalen ONT, värd för programmet 'Markov: ingenting personligt' Födelsedatum: 1.5.1969 Födelseort: Luninets, f.d. Sovjetunionen (numera Belarus) Kön: man Nationalitet: belarusisk	Marat Markau är ordförande för styrelsen för den statskontrollerade tv-kanalen ONT och värd för programmet 'Markov: ingenting personligt'. I denna ställning har han villigt tillhandahållit den belarusiska allmänheten falsk information om valresultaten, protesterna och det förtryck som utövas av de statliga myndigheterna och om omständigheterna kring tvångslandningen utan vederbörlig motivering av passagerarflyg FR4978 på Minsks flygplats den 23 maj 2021. Han är direkt ansvarig för det sätt på vilket ONT presenterar information om situationen i landet, och tillhandahåller därmed stöd till myndigheterna, inbegripet Lukasjenka. Han stöder därmed Lukasjenkaregimen. Markau genomförde den första tvångsintervjun med Raman Pratasevitj sedan Pratasevitj frihetsberövats och enligt flera källor torterats av de belarusiska myndigheterna. Markau hotade också ONT-medarbetare som strejkade efter det riggade presidentvalet 2020 och myndigheternas ingripanden. Han är därmed ansvarig för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK (Dzmitryj Siarhejevitj KARSIUK) Dmitriy Sergeevich KARSIUK (Dmitrij Sergejevitj KARSIUK)	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК Дмитрий Сергеевич КАРСЮК	Domare vid domstolen i distriktet Tsentralny i staden Minsk Födelsedatum: 7.7.1995 Kön: man Nationalitet: belarusisk	I sin ställning som domare vid domstolen i distriktet Tsentralny i staden Minsk är Dzmitryj Karsiuk ansvarig för många politiskt motiverade domar mot fredliga demonstranter, framför allt domarna mot Jahor Vjarsjynin, Pavel Lukajanau, Artsiom Sakovitj och Mikalaj Sjemetau, som av den belarusiska människorättsorganisationen Vjasna erkänts som politiska fångar. Han har dömt personer till straffkoloni, fängelse och husarrest för att ha deltagit i fredliga protester, för inlägg på sociala medier, för användning av Belarus vit-röd-vita flagga och för andra fall där medborgerliga friheter utövats. Han är därmed ansvarig för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna och ett allvarligt undergrävande av rättsstatsprincipen samt för förtrycket av det civila samhället och den demokratiska oppositionen.	2.12.2021”

2. Följande juridiska personer ska läggas till i tabell ”B. Juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 2.1”:

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
”16.	Open Joint Stock Company ’Belavia Belarusian Airlines’	AAT ’Авіякампанія Белавія’ ОАО «Авиакомпания «Белавиа»	Adress: 14A Nemiga St., Minsk, Belarus, 220004 Registreringsdatum: 4.1.1996 Registreringsnummer: 600390798	Open Joint Stock Company ’Belavia’ är det statsägda nationella flygbolaget. Aljaksandr Lukasjenka har lovat att hans styre ska tillhandahålla Belavia allt upptänkligt stöd sedan unionen beslutat att införa ett förbud för alla belarusiska lufttrafikföretag mot överflygning av unionens luftrum och mot tillträde till unionens flygplatser. I detta syfte har han tillsammans med Rysslands president Vladimir Putin kommit överens om att planera nya flyglinjer för Belavia. Belavias ledning har också uppmanat sina anställda att inte protestera mot oegentligheterna i samband med valen och massgripandena i Belarus, mot bakgrund av att Belavia är ett statsägt företag.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
				Belavia drar därför nytta av och stöder Lukasjenkaregimen. Belavia har varit delaktigt i transport av migranter från Mellanöstern till Belarus. Migranter som vill passera unionens yttre gräns har flugit till Minsk på flygningar som genomförts av Belavia från ett antal länder i Mellanöstern, framför allt Libanon, Förenade Arabemiraten och Turkiet. För att underlätta detta har Belavia öppnat nya flyglinjer och utökat antalet flygningar på befintliga linjer. Lokala researrangörer har verkat som mellanhänder och sålt biljetter från Belavia till potentiella migranter och på så sätt hjälpt Belavia att hålla låg profil. Belavia bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	
17.	Republican unitary enterprise 'TSENTRKURORT'	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства 'ЦЭНТРКУРОРТ' Республиканское унитарное предприятие 'ЦЕНТРКУРОРТ'	Adress: 39 Myasnikova St., Minsk, Belarus, 220030 Registreringsdatum: 12.8.2003 Registreringsnummer: 100726604	Det statsägda turismföretaget Tsentrkurort ingår i Belarus avdelning för presidentiella ärenden. Tsentrkurort uppges vara ett av de företag som samordnar strömmen av migranter som har för avsikt att passera gränsen mellan Belarus och unionsmedlemsstater. Tsentrkurort har hjälpt åtminstone 51 irakiska medborgare att skaffa visum för att besöka Belarus och har undertecknat ett avtal om transporttjänster med det belarusiska bolaget 'Stroitur', som erbjuder hyra av buss med förare. Bussar som bokats av Tsentrkurort har transporterat migranter, inbegripet barn, från Minsks flygplats till hotell. Tsentrkurort bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
18.	LLC Oskartour	ООО Оскартур	Adress: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Registreringsdatum: 18.10.2016	Oskartur är en researrangör som gjort det lättare att få visum för migranter från Irak och som därefter organiserat deras resa till Belarus med flyg från Bagdad till Minsk. Dessa irakiska migranter har sedan transporterats till gränsen mellan Belarus	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
			Registreringsnummer: 192721937	och unionen, med målet att olagligen passera denna. På grund av Oskartur och dess kontakter med irakiska flygbolag har belarusiska myndigheter och det statsägda företaget Tsentrkurort inlett reguljära flygningar från Bagdad till Minsk med det irakiska lufttrafikföretaget i syfte att transportera fler personer till Belarus så att dessa illegalt kan passera unionens yttre gränser. Oskartur har deltagit i denna plan för olagliga gränspassager som belarusiska säkerhetstjänster och statsägda företag genomför. Oskartur bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	
19.	Republican subsidiary unitary enterprise 'HOTEL MINSK'	Гатэль «МІНСК» Республиканское дочернее унитарное предприятие «ОТЕЛЬ «МИНСК»	Adress: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Tfn: +375 (17) 209-90-61 Fax: +375 (17) 200-00-72 E-postadress: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Webbplats: http://hotelminsk.by/ Registreringsdatum: 26.12.2016/3.4.2017 Registreringsnummer: 192750964	Hotel Minsk är ett dotterbolag till Belarus presidents direktorat för egendomsförvaltning – ett statligt organ som rapporterar direkt till presidenten. Hotel Minsk har deltagit i den plan för olagliga gränspassager som belarusiska säkerhetstjänster och statsägda företag genomför. Migranter har fått logi på hotellet innan de transporterats till gränsen mellan Belarus och unionsmedlemsstater för olaglig passage av denna. Irakiska migranter hade angett Hotel Minsk som tillfällig adress i sina belarusiska viseringsansökningar, som lämnades in omedelbart innan migranterna ankom till Belarus. Hotel Minsk bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
20.	Open Joint Stock Company 'HOTEL PLANETA'	ААТ «ГАСЦІНІЦА ПЛАНЕТА» ОАО «ГОСТИНИЦА ПЛАНЕТА»	Adress: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Tfn: +375 (17) 226-78-53 Fax: +375 (17) 226-78-55 E-postadress: planeta@udp.gov.by Webbplats: https://hotelplaneta.by/ Registreringsdatum: 1.2.1994/6.3.2000	Hotel Planeta är ett dotterbolag till Belarus presidents direktorat för egendomsförvaltning – ett statligt organ som rapporterar direkt till presidenten. Hotel Planeta har deltagit i den plan för olagliga gränspassager som belarusiska säkerhetstjänsterna och statsägda företag genomför. Migranter har fått logi på hotellet innan de transporterats till gränsen mellan Belarus och unionsmedlemsstater för olaglig passage av denna. De hade betalat 1 000 USD till en resebyrå i Bagdad för flyg, en turistvisering och en hotellvistelse.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
			Registreringsnummer: 100135173	Hotel Planeta bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	
21.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy) (Otdelnaja sluzjba aktivnych meroprijatij)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (ACAM) Отдельная служба активных мероприятий (OCAM)	Adress: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus	ASAM (den särskilda tjänsten för aktiva åtgärder) är en belarusisk särskild gränsbevakningsenhet som kontrolleras av Viktar Lukasjenka och leds av Ihar Krutjkou. Inom ramen för den särskilda operationen 'Gate' organiserar ASAM-styrkor olagliga gränspassager genom Belarus till unionsmedlemsstater och de är direkt inblandade i fysisk transport av migranter till andra sidan av gränsen. ASAM tar dessutom betalt av de transporterade migranterna för gränspassagen. ASAM bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
22.	Cham Wings Airlines		Adress: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Webbplats: https://chamwings.com/	Cham Wings Airlines bedriver charterflygningar från Syrien till Belarus. Företaget har ökat antalet flygningar från Damaskus till Minsk sedan sommaren 2021 för att transportera migranter till Belarus, vilka haft för avsikt att olagligen passera unionens yttre gränser. Hösten 2021 öppnade Cham Wings Airlines även två nya kontor i Minsk för att kunna anordna flygningar mellan Damaskus och Minsk. Cham Wings Airlines bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021
23.	VIP Grub		Adress: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey	VIP Grub är en pass- och viseringstjänst baserad i Istanbul i Turkiet som anordnar resor till Belarus i uttryckligt syfte att underlätta migration till unionen. VIP Grub bedriver aktiv marknadsföring av migration till unionen. VIP Grub bidrar därmed till verksamhet som genomförs av Lukasjenkaregimen som underlättar olaglig passage av unionens yttre gränser.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
24.	Open Joint Stock Company 'Grodno Azot' Including Branch «Khimvolokno Plant» JSC «Grodno Azot»	ААТ 'Гродна Азот' ОАО 'Гродно Азот' Філіял 'Завод Хімвалакно' ААТ 'Гродна Азот' Филиал «Завод Химволокно» ОАО «Гродно Азот»	Adress: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Belarus Registreringsdatum: 1965 Registreringsnummer: 500036524 Webbplats: https://azot.by/en/ Adress: 4 Slavinskogo, St., Grodno, 230026, Belarus Registreringsdatum: 12.5.2000 Registreringsnummer: 590046884	Grodno Azot är en stor statsägd tillverkare av kväveföreningar baserad i Hrodna. Lukasjenka beskriver den som 'ett mycket viktigt företag – ett strategiskt sådant'. Grodno Azot äger även Khimvolokno Plant, som är en stor tillverkare av polyamid och polyester samt kompositmaterial. Grodno Azot och dess Khimvolokno Plant utgör en betydande inkomstkälla för Lukasjenkaregimen. Grodno Azot stöder därför Lukasjenkaregimen. Lukasjenka har besökt företaget och träffat dess företrädare, varvid anläggningens modernisering och olika former av statligt stöd diskuterades. Lukasjenka lovade även att ett lån skulle användas för att bygga en ny kväveanläggning i Hrodna. Grodno Azot drar därför nytta av Lukasjenkaregimen. Arbetstagare vid Grodno Azot, inbegripet dess anställda vid Khimvolokno Plant, som deltagit i fredliga protester mot regimen och strejkat, har avskedats och hotats av både Grodno Azots ledning och företrädare för regimen. Grodno Azot är därför ansvarigt för förtrycket av det civila samhället.	2.12.2021
25.	State Production Association Belorusneft	Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adress: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Belarus Registreringsdatum: 25.2.1966 Registreringsnummer: 400051902	Belorusneft är ett statsägt företag med verksamhet inom den petrokemiska sektorn. Företagsledningen har avskedat arbetstagare som strejkat, deltagit i protester mot regimen eller offentligt stött dessa protester. Belorusneft är därför ansvarigt för förtrycket av det civila samhället.	2.12.2021

	Namn Translitterering av belarusisk stavning Translitterering av rysk stavning	Namn (belarusisk stavning) (rysk stavning)	Identifieringsuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande
26.	Open Joint Stock Company Belshina	AAT 'Белшина' ОАО 'Белшина'	Adress: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Belarus Registreringsdatum: 10.1.1994 Registreringsnummer: 700016217 Webbplats: http://www.belshinajsc.by/	Belshina är ett av de ledande statsägda företagen i Belarus och en stor tillverkare av fordonsdäck. Det utgör i denna egenskap en betydande inkomstkälla för Lukasjenkaregimen. Belarusiska staten drar direkt nytta av Belshinas inkomster. Belshina stöder därför Lukasjenkaregimen. Anställda vid Belshina som protesterade och strejkade efter presidentvalet 2020 i Belarus har avskedats. Belshina är därför ansvarigt för förtrycket av det civila samhället.	2.12.2021"